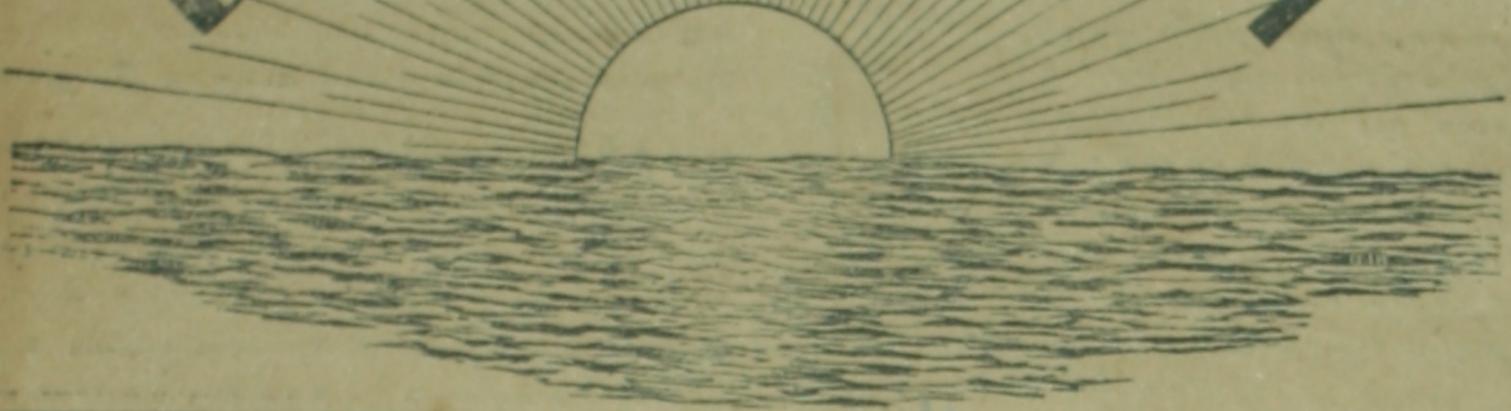


120 15/8 15/8

Handwritten notes in Tamil and English: 'you were', 'you were', 'அதிபலகாரர்'.

# பாலயாஸ்கான்



வள்ளூர் பன்னாள் வாழ்ப்பாஷன் 1915ம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மீ 11-நாள் புதன்முதலாம் தாலை

### பத்திரிகை விலை

சுமார் 3 நாட்கள்	சதம்	50
3 மாதங்களுக்கு	...	1 25
6 "	...	2 25
ஒரு வருஷத்துக்கு	...	4 00
கப்பல் விலை		
ஒரு மாதங்களுக்கு	...	1 00
3 "	...	2 75
6 "	...	5 25
ஒரு வருஷத்துக்கு	...	10 00
காசியில் வெளியிடும் காலத்தில் அனுப்பும்		
...	சதம்	60
...	...	1 80
...	...	3 62
...	...	7 25
...	...	10
கனிப்பிடுகிற சதம்	இரண்டு	
இந்தியாவுக்கு	காலஞ்	

### An Appeal.

Our representative approaches you with an issue of our paper as it is a Tamil Daily and you a Tamil Gentleman. We hope that you have some one who reads Tamil in your family or establishment. You may not feel inclined to read owing to your having neglected the language or this paper may not contain the information an English Daily gives. Yet, as this is a new undertaking we beg of you to encourage by paying one month's subscription in advance which will be considered a loan and returned in case we discontinue it within a month.

எமது பத்திரிகையைச் சாதிபெறும் சமயபெறும் மதபெறும் பாராது நாம் உடத்துவதால் நமக்குத் தமிழ் பேசுபவர்களெல்லாம் ஆரளிப்பதாக வாக்குக்கொடுத்திருக்கிறீர்கள். பிறவிடங்களிலே உத்தியோகத்தில் அமர்ந்திருக்கும் வாழ்ப்பாஷன்களும் நகரத்தச் செட்டிப்பிள்ளைகளும், விவாபாரிகளும் உத்தியோகஸ்தர்களுமான மகமதியர்களும் ஆரளித்துவருவதாகவும் சமது விவாபாரிணம்பரம் முதலானவைகளை இடிலே பிரசரிப்பதாகவும் சமது அபிப்பிராயங்களையும் விசேஷ புதினங்களையும் காலத்துக்குக் காலம் எமது பத்திரிகைவாசிவாகத் தெரிவிப்பதாகவும் வாக்களித்திருக்கிறீர்கள். பரிபாபகரமான சகல விஷயங்களும் பிரசரிக்கப்படும். சாஸ்திர சம்பந்தமான விஷயங்களும் மனோசாஸ்திர வியாசாஸ்திர விஷயங்களும் கல்விவாடகைத் தகவ விஷயங்களும் இதில் அடங்கும்.

# பாலபாஸ்கரன்

எய்யிறப்பரிசீலனை நாளிதேசென்றையர்க்குஞ்  
சொல்லவர் மடவாஸிட்ட திலக சித்தாராமோல  
வம்மலை மிகையே வைகியாடகக்கிஞ்சுப்பாத்த  
ஸாயிரிக கடன்மென் வந்தமுனைத்தது வலகரன்

## விண்ணப்பம்.

நாங்கள் தமிழ்ப்பொருளாதலால் நம்மவர் ஒருவர்  
தமக்கு எழுத்துக்கிரையையக் கொண்டுவிடுகிறார்.  
இலக்கை முழுதக்கும் இது ஒரே திசையிப்புகிரி  
கைவாதலாலும் சாதாரண சனங்களுக்கு உபயோகப்  
படக்கடியதாதலாலும் என்மெத்தயிரியப்படுத்துவதற்  
காக தர்மம், என்மெத்தயிரியை ஒரு மாதத்திற்கு  
எடுத்து வாசிக்கூர்படியும் அந்தமாதத்திற்கு உரிய  
கிரயத்தை முற்பணமாகக் கொடுத்துப்படியும் தமிழ்  
மையாகவும் மன்றாட்டக்கொடுக்கேட்டுக்கொள்ளு  
கிறோம், அந்தப்பணம் தம்மிடமிருந்து கடனாவது  
கிரயமாக இருக்கும். அந்தமாதமுடியில் நமது பத்திரி  
கை ஒழுங்காக கடைகொருகிட்டால் கொடுக்கப்பணத்  
தை திருப்பி காமேதமது வகையில் செல்கவேண்டும்.

மனேஜர்  
பாலபாஸ்கரன்.

# பாலபாஸ்கரன்.

வண்ணப்பண்ண ஆக்டிவீஸ் 11 வ.

## வருங்காலச் சிறப்புக்கு இப்போதாம் செய்யவேண்டியன.

மேலேயென்று சொல்லப்படுபவர்கள் கீழாட்களி  
டம் மார்க்கெட்டுன்னவென்று படிக்கவேண்டிய காலம்  
வந்துவிட்டது. மார்க்கெட்டுவது தனது தேசத்தை  
உயர்த்தவே. மார்க்கெட்டு வேறு சந்தகாரியாவேறு என்று  
யாரும் சொல்லுவாரேல் சந்தகருமத்தை முதல் கவனி,  
இரண்டாவது மார்க்கெட்டுவைப்பார் என்பதே கூறத்  
தக்கது. தான் செய்த உலவுப்பொருளை உண்பவன்  
அல்லது தான் செலவு செய்த துணியை உடுப்பவன்  
அரசனிலும் மேற்பட்டவன். வன்னியில் பரிசெய்  
பவன் ராசமுதகத்து சின்று சிபாயம் வாதிப்பவனில்  
விசேஷமுள்ளவன். அக்காரணம் தனது தேசம்  
பொருளடையது பாதுகாப்பானால், ஓர் மேல் சாதி  
உயர்த்த உத்தியோகஸ்தனிலும் மார்க்கெட்டு  
தனது தேசத்தாருக்கு உடையை செலவு செய்யும்.  
சுண்ணாம்பு முப்பன் சிரோஷ்டன். வாயினால் பேசுவ  
திலும் கையினால் செய்கதே விசேஷமென்பது முதி  
யோர்வாக்கு. பறைபென்று சொல்லுவது சுகசாதி  
கையக் குறிப்பிடுவதற்கு இப்போ ஆங்கிலேய பாவை  
யிறும் பாசிக்கப்படுகிறது. ஒரு வையைத் தடவலாம்,  
ஒரு கிரிக்கு உணவுட்டலாம், ஒரு குதிரையைத் தட்  
டிக்கொடுக்கலாம், ஒரு பறைபணுக்குச் சமீபத்தில்  
போகக்கூடாது. ஆசார சீர்திருக்கக் கட்டுப்பாது எத்  
தனங்களோடும் இன்னும் சாதிக்கட்டுப்பாடு வளர்  
கிறது தாயாய்நோஜி சொன்னதாவது: 'கையினால்  
வேலை செய்யும் சாதியர்களை உயர்த்தவேண்டியது  
முதலவசியம். தேசத்தின் செல்வப்பரிபாலனத்தின்

ஒழுங்குமுறைகளை நாம் சாதிக்கட்டுப்பாடுகளைச் செய்து  
தவிட்டால், கைக்கொழிந்து விடுக்தியுண்டாக  
வேண்டுமென்றால் சமஸ்தமது தொழிலைத் தாம் தாம்  
செய்கதே விசேஷமென்பதை நான் மறுக்கவில்லை  
ஆயினும், நமக்கு உபயோகமான வேலைகளைச் செய்து  
பெண்களும் கமது கைமைக்கு இன்பியமணயாகவும்  
எனாவும் இருக்கும் சாதியர்களை நிரப்பாத நிலையில்  
கைக்கொண்டியதென்பது பூர்வீககிந்துக்களின் அபிப்  
பிராயமாகாட்டாது; அதில் எற்றமடைந்தவர்களை  
யும் விசேஷிக்கிறோம் அடிப்பிராயமாகாது. கைக்கொ  
ழிவாளர்கள் சிப்பந்தமான நிலையிலிருக்கும் வரையும்  
அவர்களைச் சூழலில், என்மெ சொல்லவேருமளவு, கம  
க்கு கைமைபுண்டாகாது. மேலேறுசலுக்கு ஒரு  
தொகைச் சனங்களை சிலகி வைத்தல் தீவருள்ளது.

ஒவ்வொரு மார்க்கெட்டுயுள்ளவனும் (எத்தமத்த  
தவனானாலும்), தனது தேசம் தனது சாதியை உயர்த  
தவே விசேஷ தருமமென்று கிண்கிறுள் அப்படியே  
உலகம் உயர்வடைகின்றது உயர்வடைத வென்றால்  
வெளகை உயர்வு, கைக்கொழிவு, பற்றை உயர்வு  
சுருபாகிய எல்லாம் ஒருகூறத்தவனவே. மேலான நிலை  
யிலே உலகம் திருத்தமடையமுன் சாதியானவியார்  
களில் திருத்தப்படவேண்டும் பசினந்து வருக்துபவரு  
க்கு ஒருதேசம் செய்யமுடியாது. தேசத்தின்  
முதல்முதல் வறமைநீக்கவேண்டும். அதற்கு வினா  
எண்ணக்கூடியும் விண் பெருமைகூடியும் மாற்றவே  
ண்டும். இதற்கு உண்மையான மார்க்கெட்டுவைக்கற்  
பித்துச் சாதாரண சனங்களை உயர்த்த வேண்டியது  
உதாரணமாக ஓர் உயர்த்தாதி வேளாளன் வறமை  
யால் பாசகம் செய்வான் அல்லது பசிரிருப்பான். ஆ  
னால் என்மெ வரும்படியைக் கொடுக்கக்கடியதாயி  
னும் செலவுதொழில் முதலான தொழில்களைச் செய்  
யமாட்டான். உயர்க்கசாதிக்காதன் தமிழ்க்க சாதியின்  
தொழிலைச் செய்யமாட்டான். கைக்கொழிவில் திழிவு  
மேன்மை யில்லைமென்பது மார்க்கெட்டுயுள்ளோரே  
போதிக்கவேண்டும் இது குருமாரின் வேலை கைக்கொ  
ழிவில் விடியமாக ரி. சி. மாதிராமணி ஒருமுறை  
யாழ்ப்பாணத்தில் பேசியபோது சின்வருமையு சொ  
ன்னார்:—எங்கள் மட்டான செல்வத்துக்குள், மட்டான  
ஆகாக்கும் கருக்கப்படி கமது தேசத்தின் (இலக்கை  
யில்) நாம் செய்யக்கூடிய அநேக தொழில்களிலிருக்  
கின்றன. அவற்றில் கமக்குட்டமானதும் தருக்கது  
மானவைகளை நாம் தெரிந்தகொள்ளலாம். பகைய  
கைக்கொழிவில்லைப் புதக்க ஏற்படுத்தலாம், புதிய  
வற்றைத் தொடக்கலாம் ஊக்கமில்லாமல் ஓய்த்தோ  
வனவற்றைக் கிழப்பிக்கிடலாம் ஆனால் பணமுடையு  
மனராமியத்தைப் படிப்பிக்கும் சமபசாஸ்காரர்களும்,  
கமது சேசகாரத்திப்பும், பகையாழகக்களைப் பின்  
பற்றச் செய்வது உள்ளுருக்குள்ளே அகாத்ததுமா  
வையுப்பும் ஆகிய இவைய எங்கள் ஊக்கக்குறைவு  
க்குக் காரணம்.

நாம் எழுது குருமாரின் உயர்வடைகிறோம்  
அவர்கள் தன்மடைய நாமும் தன்மடைகிறோம். அ  
வர்கள் தமது கடமைகளைச் சரிபாக்கச்செலுத்தி சரோ  
தரத்துவத்தை யுண்பெண்ணவேண்டும். (வரும்.)

# பாலபாஸ்கான்

பெணகள், பாலர் பாகம்.

குரணன்.

பண்டைக்காலத்தில் குரணன் என்னும் வார்த்தை பன் ஓரணம் இருந்தது. அவன் அக்காலத்தில் இருந்த காலத்தில்தான் மனைவியை மீட்கும் பட்டயம், ஏற்றியிருந்து இவ்வென்றான், அந்தியாய் அடைக்கலாக அடபுடன் ஆதர்ப்பவன்; கலங்கிடலாக காலகண்டவன்.

இந்தக் குரணன் சக்ரவர்த்தியின் கந்தனன் கந்த செய்வகாரியா, கன்னி மறியும் சென்றிட்ட பாலபாஸ்கான், அவன்மீது அருகாயான கவிதைப் பாடிக்கொண்டு வருவான். அவன் கன்னியின் அருமைபாடு போலித் தக்கவாறு பாடி அளிப்பான். 'சந்தனாகக் கந்தனே காமுதவா', என்றபடி கான் சேதமும் புலவர் பல புலவர்களைப் புலந்த பாடி வருவர். அவர்களுக்குக் கொல்லும் மன்னன் பெருகி விழும் வந்தான்.

குரணனுக்குச் சேகரன் ஒருவன் உண்டு. அவன் சிறிதும் கன்னியை இல்லாதவன். இரத்தினத்திற்கு என்னவென்றால் 'முக்கனா முக்கர் முகப்ப' என்பபடி அனைத்து சகலமும் பணம் மெய்த்துக் கொண்டிருப்பார்கள். அந்தக் கந்தனின் அளவிற்கு கான் தேரமும் துப்போதனை செய்ய ஆரம்பித்தார்கள்.

இவா! உம்முடைய தமையனாகிய குரணசகரன் வர்த்தி, முன்பின் பாராமல் வந்தவர்களுக்குக் கொல்லும் வழங்கி வருகிறார். 'வணவ குரணன் அளவிற்கு அழித்தான்' என்று கூறியிருப்பதை அவர் கன்னிப்பவராகக் காண்கிறேன். இவ்வாறு செய்து வந்தால் சக்ரவர்த்தியின் எவ்வாறு சினைபெறுவர்? இதனால் சேகரனாகிய கந்தனம் முடிவில் உம்முடையதே யாகும் என்று பலவாறு கூறினார்.

சக்ரவர்த்தியின் சேகரன் அதைக் கேட்டு மனம் வேறுபட்டு தமையன் வார்த்தையைத் தட்டி நடக்கக் கட்டி விட்டான். இதனையென, தன் முன்னவனை கஞ்சனியைக் கொல்லும் வகை தேடினான்.

'மனம்போது' சொல்வோறு மன்னு தொழில்வோறு என்றபடி தன் இவையவன் செய்யும் வஞ்சனையை அழிக்க அரசன், ஒருவன் இவன், ஒருவரும் காணாமல் ஒரு, காணாததில் ஒழித்துக் கொண்டான் என்று, குடிவன் அனைவரும் தமது கொற்றவனைக் காணாமல் மனவாட்ட முற்று வருகிறார்.

சேகரனோ, சந்தோஷத்தோடு, தானே சக்ரவர்த்தியைப் பற்றி சிவசகலம் எயினான். 'அரசன் வகை கொண்டு, இவ்வென்ற மன்னவனைக் கொலை புரிந்தாரா? எனக்கு முன்பு சந்தோஷம் மடைந்து இவ்விடத்தில் வெற்றியும் பகையும் பென்றத் தலைப்பட்டவர் இவன் கொடுமை இவ்வென்ற கிற்றினிலே. மற்றும் தன் தமையனைக் கொல்லும் தீயமனிதன். என தமையன் தலைபைக் கொண்டு வந்தால், அவர்களுக்கு அளவிற்கு தந்திரியம் அளிப்பேன் என்று கவர் முயுதம் பறைபறைவித்தான். தருமநா தாவைக் கொல்ல யார்தான்

தலைவனொன்றி இவரும் குடிவருக்கு இவ்விடத்தில் இவ்வகை மனத்தினால், இவ்வகைய என்னும் ஒன்றை சேகரனாகக் காண்கிறேன், ஆயினும் குடிவனின் பகை சகல அன்புள்ளவர்க்கு இவருக்கு இவ்வகையினால் காண்கிறேன் சென்று வணக்கி வேண்டிய பெருங்கலைக் கொடுத்தக் கொண்டு வந்தவர்.

வரும்.

## யுத்தம்!

யுத்தமாவது சிவசகலன்.

ஹந்தேசியை வெளியாக ஒருவர்க்கிடையே.

1. யுத்தம் இன்னும் அவ்வகைய வகை நடக்காது?
2. சமாதான உடன்படிக்கைகளைப்பற்றிப் போக வந்தால் சகலதேசத்திப்போதிகளையும் எந்த நகரத்திலிருந்துவரின்?
3. எந்த முக்கிய சமாதானம் யுத்தம் முடிவாகும்.

என்னும் மூன்று கேள்விகளுக்குக் கங்க படுவ அளிப்பவர்களுக்கு 125- வுண் கொடுத்திட்டுப் பதகர் கொடுக்கிறது. இவ்வென்றிட்டு ஒரு ஹந்தேசியை உள்ள சகலகாரன் ஒருவரான வெண்டி அண்டரணி என்பவர் சிவசகலன் மகிழ்ச்சி செய்தார்.

1 யுத்தத்தை இனி நடக்க முடியாது என்று இவர்க்கிடையாகும் எப்பொழுது தெரிந்தகொண்டிருப்போர் அதனையும் யுத்தம் நடக்குமா.

2 ஆயிரியின் சகலமான குடாபெய்த் தந்தின கான் சமாதான உடன்படிக்கையைப்பற்றி யே சிக்குமறு சகலதேசத்திப் பிரதித்திரையாகும் வர்த்தினன்று சினைக்கொண்டு.

3 மண்டல பட்டணத்தைப் பிடிக்கும் சமயம் தில்லான் யுத்தம் முடிவடைபு.

இவர் முதற் கேள்விக்குச் சொல்லும் விடை சகலதேசமானவர்களுக்கும் கொடுக்கடிய விடைபார்.

இவர் 3-து கேள்விக்குக் கூறும் விடை விசேஷமானது. ஏனெனில், மண்டலப் பிடிக்கும் சமயம் கன்னித்தான் நடக்கும்.

(குந்தியாசிரிசு)

## வர்த்தி தாமதம்.

சந்தோஷம் தீர்த்ததொன்றாகும் —

மான்ட்டியார் கர்சகலியைவிடில் சந்தோஷ வான் சிவசகலியையும், தீர்த்ததொன்றாகும் வெவாய்க் கிழமையும் நடத்தியவன். சகலதேச எதிர்ப்பினு மறுமுறை தீர்ப்போல் வண்டிச்சகலரி குறைவு. அரசாட்சியார் வெவாய் வகைவகையினர் தயர்ச்செய்திருக்கையால் மிருக்கைசகலியாவது.

சகலதேச விசேஷம்:—மேற்படி சபை வருகிற சனிச்சிழமை மீட்டியே தேவலில் "மேலோரா" என்று ஆட்டத்தை நடத்தும் எனப் பத்திரிகைகள் கூறுகின்றன.

சேகரன் போட் முக்கிய சங்கங்கள்:—சென்ற சனிச்சிழமை முற்பகல் 9-மணி முதல் பிற்பகல் 1-மணியாக சேகரன் மீற்றினும் சேகரன் போடும் கூடியது.

சக்ரவர்த்தி—சகலதேச வருகிற சகல கடுவதற்காக எதிர்ப்பினுள் சேர்மேநா அவர்களே உபசார சபைக்கு அக்கிரமணராவர்.

# பாலபாஸ்கரன்

BALABHASKARA.

## ஹாசுர பாஸ்கரன்.

இப்புகழம் சோதிடரைய உலகிலிவாமல் பிரகர்  
 களிள் தவாசுபலபலன்சகம் அண்டலர்ச்சு சகார்க்க  
 கண்டிச சிவபுத்தகம். 9 லெகர்களுர் 12 லெகர்களு  
 துச் சிவசரிசுவால் வரும் (108) விச ஸ்ரான லன்சகம்.  
 தாசிப்பலன் கட்டசர்கிராபிலன்சகம், மகாசெசாபத்திச  
 சிவ்வரும் (91) விச பலன்சகம், தத்த முகவிடனவும், சக  
 யோகமன்சரிவினுள்ள பல ஶாஸ்திரியாகற்களும் இன்னும்  
 ஶாசகத்தற்குரிய பலவும் அமைந் றுசகவிட 8 ஶலர்க  
 ஶும் தாமாசில ஶாசகம் கணிக்கவும், ஶாசகபலனை அறிப  
 வும் கூறப்படுமா (சமஸ்கிருதம் சமித் ஶக்தும் இர  
 பாஸ்கரன் சிவசுத்த) சமிதிலே வசனாருபம 3 ஶமுதப்  
 பட்டினளது. இப்புகழத்திலே கல்கொடங்களைக் கணிக்  
 பகற்குரிய கணிக விசகளும், அறுபுகழுகாக இருவி  
 கன் தாசர்கன் விசேஷ உசுதியோகலர் முசலிய பலகு  
 கைய ஶாசகமும் சேர்க்கப்பட்டயுள்ளது. துணைவியு  
 பூர்ச்சம வாலிடத்திலும் இருக்கவண்ணமுடிக.

விலை ரூ 3-50.

## விதானமலை என்னும் சோதிடப்புத்தகம் (உகாயுடல்)

இதிலே அநேக விஷயங்கள் ஶவர்களுக்கம் தெளி  
 வாக விளங்கும்படியுள்ள விரிவுகரையுடன் விலை ரூ. 1-25.

## செகராஜசேகரம் (உகாயுடல்)

யாழ்ப்பாணத்து (முன்) அரசரும் சேர்த்த வித்தவா  
 தாமாசிய ஶாசகரிலே இடந்துவிக்கப்பட்ட சோதிடதா  
 யாழ்ப்பாணச் சரித்திரத்தடன் ... விலை ரூ 75.

## யானே நூல்.

மீன வசத் தகரிய 16 லெகர்களுக்கும், யானேசுக்  
 க விஷயப விசகளும், அசற்குரிய கானா திபலவும் உ  
 ர்களும் அறிவும் விசமாக வசனாருபமாக உள்ளது.  
 விலை ரூ 25.

## அகபஞ்சவஶ்டிடி.

செவனமசைந்தால் வரும் ஆகெளசம் இன்னர் இன்  
 ஶாருக்கு ஶவ்வளவுதால ஶல்லவனையும் இருக்குமென்ப  
 வதந் தெளிவாக வசையறுத்தக்கதுவது. சமஸ்கிருத  
 சலோகமும் சமிமுனையும் ... .. விலை ரூ 50.

சிராத்தவிதி வசனாரு ... .. விலை ரூ 12.

யானேஜர்,  
 ஶ்ரீ பாஸ்கரயந்திர ஶாலே,  
 யாழ்ப்பாணம்,  
 Vannarponni Post, (JAFFNA.)

இதனருகாமலில் வகுக்கப்பட்டிருக்கும் இடம்  
 விளம்பரங்களுக்காக விடப்பட்டனாயால் வேண்டிய  
 ஶாகள் ஒன்றை ஶாஸ்திரிய முற்றமமாக்கொடுத்த  
 ஶாஸகத்துக்கு உபயோகிக்கலாம். பற்றையறிதல்  
 ஶாஸக சேவியேசி ஒழங்கு செய்து கொள்ளலாம்  
 ஒநகவத்துக்கு ரூபா 10. ஒரு பக்கத்துக்கு ரூபா 18  
 இன்னும் சேர்க்குக்கு ரூபா 32. ஒருமுறைக்கு சிவசே  
 ட்டிவர்களை பத்திரிகையோடு சேர்க்கண்ப ரூபா 3  
 கோட்டிள்ளவர்களை அடிக்குபாசாடஜ் பிரத்தியேகம்.  
 யானேஜர்.